

# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 2005

**betreffende de toewijzing van invoerquota voor gereguleerde stoffen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad**

*(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 296)*

**(Slechts de teksten in de Duitse, Engelse, Estse, Finse, Franse, Griekse, Hongaarse, Italiaanse, Letse, Litouwse, Nederlandse, Poolse, Portugese, Sloveense, Slowaakse, Spaanse, Tsjechische en de Zweedse taal zijn authentiek)**

(2005/596/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De kwantitatieve beperkingen voor het in de Gemeenschap in de handel brengen van gereguleerde stoffen zijn vermeld in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2037/2000 en bijlage III van die verordening.

(2) In artikel 4, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 2037/2000 wordt de totale berekende hoeveelheid methylbromide vermeld die producenten en importeurs in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 en elke periode van twaalf maanden daarna op de markt mogen brengen of voor eigen rekening mogen gebruiken.

(3) In artikel 4, lid 3, onder d), van Verordening (EG) nr. 2037/2000 wordt de totale berekende hoeveelheid chloorfluorkoolwaterstoffen vermeld die producenten en importeurs in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 op de markt mogen brengen of voor eigen rekening mogen gebruiken.

(4) De Commissie heeft een kennisgeving gepubliceerd aan de importeurs in de Gemeenschap van gereguleerde stoffen die de ozonlaag afbreken <sup>(2)</sup> en naar aanleiding daarvan verklaringen ontvangen met betrekking tot voorgenomen invoer in 2004. Zij heeft voorts een aanvullende kennisgeving gepubliceerd ten behoeve van de tien lidstaten die op 1 mei 2004 zijn toegetreden en zij heeft verklaringen ontvangen met betrekking tot voorgenomen invoer in de periode van 1 mei 2004 tot en met 31 december 2004 <sup>(3)</sup>.

(5) Voor chloorfluorkoolwaterstoffen gebeurt de toewijzing van quota aan producenten en importeurs overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 2002/654/EG van de Commissie van 12 augustus 2002 betreffende een regeling voor de toewijzing van quota inzake chloorfluorkoolwaterstoffen aan producenten en importeurs voor de jaren 2003 tot en met 2009 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB L 244 van 29.9.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2077/2004 van de Commissie (PB L 359 van 4.12.2004, blz. 28).

<sup>(2)</sup> PB C 162 van 11.7.2003, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB C 133 van 11.5.2004, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB L 220 van 15.8.2002, blz. 59.

- (6) Beschikking 2004/176/EG van de Commissie van 20 januari 2004 betreffende de toewijzing van invoerquota voor gereguleerde stoffen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> moet worden gewijzigd wegens de toetreding van de tien nieuwe lidstaten op 1 mei 2004, teneinde rekening te houden met de verhoging van de maximumhoeveelheden in bijlage III van Verordening (EG) nr. 2037/2000 als gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 2003 <sup>(2)</sup>. Vervolgens moet de extra hoeveelheid gereguleerde stoffen die op de markt mag worden gebracht, worden toegewezen.
- (7) Met het oog op juridische duidelijkheid en transparantie moet Beschikking 2004/176/EG dan ook worden vervangen. In het licht van de ervaring die met die beschikking en de daarop gebaseerde vergunningen is opgedaan, en teneinde te garanderen dat de betrokken bedrijven en exploitanten zich op elk gepast moment van de vergunningenregeling kunnen blijven bedienen, dient deze beschikking vanaf 1 mei 2004 van toepassing te zijn.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij Verordening (EG) nr. 2037/2000, artikel 18, lid 1, ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

#### Artikel 1

1. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep I (chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115) en groep II (andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 4 860 000,00 ODP-kg (ozone depleting potential).
2. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep III (halonen) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 54 350 000,00 ODP-kg.
3. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep IV (tetrachloorkoolstof) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 9 621 160,00 ODP-kg.

<sup>(1)</sup> PB L 55 van 24.2.2004, blz. 57.

<sup>(2)</sup> PB L 236 van 23.9.2003, blz. 710.

4. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep V (1,1,1-trichloorethaan) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 550 060,00 ODP-kg.

5. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep VI (methylbromide) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 4 629 950,61 ODP-kg.

6. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep VIII (chloorfluorkoolwaterstoffen) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 2 552 968,89 ODP-kg.

7. De hoeveelheid onder Verordening (EG) nr. 2037/2000 vallende gereguleerde stoffen van groep IX (broomchloormethaan) die in 2004 uit derde landen in de Gemeenschap mag worden ingevoerd om in het vrije verkeer te worden gebracht, wordt vastgesteld op 114 612,00 ODP-kg.

#### Artikel 2

1. In bijlage I van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor de chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115 en andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen zijn toegewezen.

2. In bijlage II van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor halonen zijn toegewezen.

3. In bijlage III van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor tetrachloorkoolstof zijn toegewezen.

4. In bijlage IV van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor 1,1,1-trichloorethaan zijn toegewezen.

5. In bijlage V van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor methylbromide zijn toegewezen.

6. In bijlage VI van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor chloorfluorkoolwaterstoffen zijn toegewezen.

7. In bijlage VII van deze beschikking is aangegeven voor welke doeleinden en aan welke ondernemingen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 invoerquota voor broomchloormethaan zijn toegewezen.

8. De invoerquota voor de chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115, andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen, halonen, tetrachloorkoolstof, 1,1,1-trichloorethaan, methylbromide, broomfluorkoolwaterstoffen, chloorfluorkoolwaterstoffen en broomchloormethaan voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 zijn vermeld in bijlage VIII van deze beschikking.

#### Artikel 3

Beschikking 2004/176/EG wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken beschikking worden gelezen als verwijzingen naar deze beschikking.

#### Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de volgende ondernemingen:

Agropest S.A.  
ul. Górnica 12/14  
PL-91-765 Łódź

Agroquímicos de Levante SA  
Poligono Industrial Castilla  
Calle Vial nº 5 s/n  
E-46380 Cheste (Valencia)

Albemarle Chemicals  
Étang de la Gaffette  
Boulevard Maritime  
BP 28  
F-13521 Port-de-Bouc

Albemarle Europe SPRL  
Parc scientifique Einstein  
Rue du Bosquet 9  
B-1348 Louvain-La-Neuve

Alcobre SA  
C/Luis I, Nave 6-B  
Poligono Industrial Vallecás  
E-28031 Madrid

Alfa Agricultural Supplies S.A.  
73, Ethnikis Antistaseos str.  
GR-152 31 Halandri, Athens

Arch Chemicals NV  
Keetberglaan 1A  
Haven 1061  
B-2070 Zwijndrecht

Arkema & Arkema Quimica SA  
Cours Michelet — La Défense 10  
F-92091 Paris-La Défense

Asahi Glass Europe BV  
World Trade Center  
Strawinskylaan 1525  
1077 XX Amsterdam  
Nederland

Avantec SA  
Bld Henri-Cahn  
BP 27  
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia  
C/ Pau Clarís 196  
E-08037 Barcelona

Biochem Iberica  
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda  
Estrada M. 502 — Apartado 250  
Atalaia  
P-2870-901 Montijo

Boc Gazy  
ul. Pory 59  
PL-02-757 Warszawa

Calorie SA  
503, rue Hélène-Boucher  
ZI Buc — BP 33  
F-78534 Buc Cedex

Caraïbes Froid SARL  
BP 6033  
Sainte-Thérèse, route du Lamentin  
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Cleanaway Ltd  
Airborne Close, Leigh-on-Sea  
Essex SS9 4EL  
United Kingdom

Desautel SAS (FR)  
Parc d'entreprises — BP 9  
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV  
Baanhoekweg 22  
Postbus 145  
3300 AC Dordrecht  
Nederland

Empor d.o.o.  
Leskoškova 9a  
1000 Ljubljana  
Slovenia

Etis d.o.o.  
Tržaška 333  
1111 Ljubljana  
Slovenia

Eurobrom BV  
Postbus 158  
2280 AD Rijswijk  
Nederland

Fenner-Dunlop BV  
Oliemolenstraat 2  
9203 ZN Drachten  
Nederland

G.A.L Cycle-Air Ltd  
3, Sinopis Str., Strovolos  
P.O. Box 28385, Nicosia  
Cyprus

Galco SA  
Avenue Carton de Wiart 79  
B-1090 Bruxelles

Galex SA  
BP 128  
F-13321 Marseille Cedex 16

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd  
Halebank, Widnes  
Cheshire WA8 8NS  
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co. SpA  
Strada Settimo, 266  
I-10156 Torino

Harp International Ltd  
Gellihirion Industrial Estate  
Rhondda Cynon Taff  
Pontypridd CF37 5SX  
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV  
Kempenweg 90  
Postbus 264  
6000 AG Weert  
Nederland

HUNC — Halon Users National Consortium  
PO Box 111  
Petersfields Hants GU31 4PL  
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd  
PO Box 13, The Heath  
Runcorn, Cheshire WA7 4QF  
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)  
Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada  
E-08228 Les Fonts de Terrassa  
Barcelona

Linde Gaz Polska  
ul. J. Lea 112  
PL-30-133 Kraków

Matero  
P.O. Box 51744  
3508 Limassol Cyprus

Mebrom NV  
Assenedestraat 4  
B-9940 Rieme Ertvelde

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.  
Thessaloniki Plant, P.O. Box 10183  
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-System  
ul. Artemidy 24  
PL-01-497 Warszawa

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.  
ul. Wojska Polskiego 83  
PL-91-755 Łódź

PW Gaztech  
ul. Kopernika 5  
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd  
N9 Central Park Estate  
Westinghouse Road  
Trafford Park  
Manchester M17 1PG  
United Kingdom

Rhodia Organique Fine Ltd  
PO Box 46  
St Andrews Road, Avonmouth  
Bristol BS11 9YF  
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH  
Kappelweg 1  
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Chimie SARL  
80, rue de Luzais  
L'isle d'abeau Chesnes  
F-38297 Saint-Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd  
The Old Brickyard  
New Road  
Gillingham SP8 4XT  
United Kingdom

SJB Chemical Products BV  
Wellerondom 11  
Postbus 253  
3230 AG Brielle  
Nederland

Solquimia Iberia, SL  
C/Duque de Alba Nº 3, 1º  
E-28012 Madrid

Solvay Fluor und Derivate GmbH  
Hans-Böckler-Allee 20  
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA  
Viale Lombardia, 20  
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection  
Surrey Research Park  
Guildford  
Surrey GU2 7YH  
United Kingdom

Synthesia Española SA  
Conde Borrell, 62  
E-08015 Barcelona

Synthomer Ltd  
Templefields, Central Road  
Harlow  
Essex CM20 2BH  
United Kingdom

Termo-Schiessl  
ul. Raszyńska 13  
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA  
Viale A. Filippetti, 20  
I-20122 Milano

Wigmors  
ul. Irykowa 5  
PL-51-117 Wrocław

*Artikel 5*

Deze beschikking is van toepassing vanaf 1 mei 2004 en verstrijkt op 31 december 2004.

Gedaan te Brussel, op 20 juli 2005.

*Voor de Commissie*  
Stavros DIMAS  
*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE I***GROEPEN I EN II**

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 aan importeurs toegewezen invoerquota voor de chloorfluorkoolstoffen 11, 12, 113, 114 en 115 en andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen voor gebruik als grondstof en ter vernietiging gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Bedrijf**

Cleanaway Ltd (UK)  
Honeywell Fluorine Products (NL)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Syngenta Crop Protection (UK)

*BIJLAGE II***GROEP III**

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 aan importeurs toegewezen invoerquota voor halonen ter vernietiging gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Bedrijf**

Cleanaway Ltd (UK)  
Desautel SAS (FR)  
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

*BIJLAGE III***GROEP IV**

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 aan importeurs toegewezen invoerquota voor tetrachloorkoolstof voor gebruik als grondstof en ter vernietiging gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Bedrijf**

Cleanaway Ltd (UK)  
Fenner-Dunlop BV (NL)  
Honeywell Fluorine Products (NL)  
Ineos Fluor Ltd (UK)  
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)  
Synthomer (UK)

## BIJLAGE IV

**GROEP V**

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 aan importeurs toegewezen invoerquota voor 1,1,1-trichloorethaan voor gebruik als grondstof en ter vernietiging gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Bedrijf**

Arch Chemicals (B)  
Arkema & Arkema Quimica (FR)  
Cleanaway Ltd (UK)

## BIJLAGE V

**GROEP VI**

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 aan importeurs toegewezen invoerquota voor methylbromide voor andere doeleinden dan quarantainedoeleinden of toepassingen ter voorbereiding van het vervoer, voor quarantainedoeleinden of toepassingen ter voorbereiding van het vervoer, voor gebruik als grondstof en ter vernietiging gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Bedrijf**

Agropest (PL)  
Agroquímicos de Levante (ES)  
Albemarle Europe (B)  
Alfa Agricultural Supplies (EL)  
Albemarle Chemicals (FR)  
Biochem Iberica (PT)  
Cleanaway Ltd (UK)  
Eurobrom BV (NL)  
Great Lakes Chemical (UK)  
Mebrom NV (B)  
P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. (PL)  
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

## BIJLAGE VI

## GROEP VIII

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 en overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 2002/654/EG van de Commissie aan producenten en importeurs toegewezen invoerquota voor chloorfluorkoolwaterstoffen voor gebruik als grondstof, als technische hulpstof, voor regeneratiedoeleinden, ter vernietiging en voor andere krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000, artikel 5, toegestane toepassingen gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Producent**

Arkema & Arkema Quimica (FR)  
DuPont de Nemours (NL)  
Honeywell Fluorine Products (NL)  
Ineos Fluor Ltd (UK)  
Rhodia Organique (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Solvay Solexis SpA (IT)

**Importeur**

Alcobre (ES)  
Asahi Glass (NL)  
Avantec SA (FR)  
Boc Gazy (PL)  
BaySystems Iberia (ES)  
Calorie SA (FR)  
Caraïbes Froid SARL (FR)  
Etis d.o.o. (SI)  
Empor d.o.o. (SI)  
Galco S.A. (B)  
Galex S.A. (FR)  
Guido Tazzetti (IT)  
HARP International (UK)  
Linde Gaz Polska (PL)  
Matero (CY)  
Mebrom (B)  
Prodex-System (PL)  
PW Gaztech (PL)  
Refrigerant Products (UK)  
Sigma Aldrich Chimie (FR)  
Sigma Aldrich Company (UK)  
SJB Chemical Products (NL)  
Solquimia Iberia, SL (ES)  
Synthesia Española (ES)  
Termo-Schiessl (PL)  
Universal Chemistry & Technology (IT)  
Wigmors (PL)



*BIJLAGE VII***GROEP IX**

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 aan importeurs toegewezen invoerquota voor broomchloormethaan voor gebruik als grondstof gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

**Bedrijf**

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

*BIJLAGE VIII*

(Deze bijlage wordt niet gepubliceerd omdat zij vertrouwelijke commerciële informatie bevat.)

---